



OBERFLÄCHEN SURFACES

OBERFLÄCHEN AUF BRUNEX HALBFABRIKATEN
SURFACES SUR LES SEMI-PRODUITS BRUNEX

Mehr entdecken
auf [brunex.ch](https://www.brunex.ch)
*En savoir plus
sur [brunex.ch](https://www.brunex.ch)*



INHALTSVERZEICHNIS

1. BRUNEX HDF Rohlinge und Türen

2. BRUNEX Grundierung von Innentüren

- 2.1 Allgemeine Informationen
- 2.2 Überlackierbarkeit
- 2.3 Stapelbarkeit
- 2.4 Verarbeitungshinweise

3. BRUNEX Verarbeitungshinweise bei Verwendung von Wasserlacken und Wasserbeizen auf ab Werk furnierter BRUNEX Türen

4. Allgemeine Hinweise

SOMMAIRE

1. Ébauches et portes HDF BRUNEX

2. Couche de fond BRUNEX pour les portes intérieures

- 2.1 Informations générales
- 2.2 Laquage pardessus de l'apprêt
- 2.3 Capacité d'empilage
- 2.4 Instruction de mise en œuvre

3. Consignes de mise en œuvre lors de l'application des vernis à la base d'eau et teinture à l'eau sur des portes plaquées dès l'usine BRUNEX

4. Indication générales

1. BRUNEX HDF Rohlinge und Türen

BRUNEX HDF Türdeckblätter sind hochwertige im Trockenverfahren hergestellte Holzfasерplatten aus fein aufgeschlossenen Holzfasern. Sie eignen sich für gängige Weiterverarbeitungen wie z.B. das Furnieren, eine HPL-Beschichtung oder eine deckende Farbapplikation.

Das HDF-Deck ist ab Werk BRUNEX vorgeschliffen, Türkanten sind ungeschliffen und mit modernen Fräswerkzeugen geschlichtet. Trotz der sorgfältigen und sachgerechten Verarbeitung unserer Produkte, sind diese nur bedingt für eine direkte Weiterverarbeitung der Oberfläche vorbereitet.

Je nach Art und Anspruch an die Beschichtung sind fach- und produktbezogene Arbeitsschritte wie z.B. Kalibrieren, Feinschliff oder die Verwendung von Absperr- und Füllgrund notwendig und empfohlen.

Bei der Weiterverarbeitung ist je nach Türtyp auf den korrekten, flächenbezogenen Pressdruck und Temperatur zu achten. Bei Türen mit mehrschichtiger Schalldämm-Mittellage ist nach Pressentabelle mit einem reduzierten Pressdruck zu arbeiten, die Temperatur sollte 60 °C nicht überschreiten.

2. BRUNEX Grundierung von Innentüren

Die Türenfabrik Brunegg AG verwendet einen hochwertigen, deckenden 2K-Polyurethan-Isolierfüller auf Acrylatharzbasis der Fa. Adler. Das Produkt ist aromatzfrei, besitzt eine gute Füllkraft und Schleifbarkeit. Es zeichnet sich durch einen guten Stand auf senkrechten Flächen und eine ausgezeichnete Dauerelastizität aus.

1. Ébauches et portes HDF BRUNEX

Les parements de porte HDF BRUNEX sont des plaques en fibres de bois lesquelles sont produites moyennant un processus sec avec des fibres fins. Elles sont aptes pour le traitement courant comme p. ex. le placage, une couche HPL ou une application couvrante colorée.

Le parement HDF est pré-poncé dès l'usine BRUNEX, les chants de porte ne sont pas poncés et apaisés moyennant des outils modern. Malgré le traitement soigneux et de manière appropriée de nos produits, ils sont préparés que partiellement pour un traitement de surface direct.

Lors du traitement de suite il faut veiller – selon le type de porte à une pression de presse et température correcte et lié à la surface. Les portes équipées d'un âme avec des multiples couches isolation acoustique il faut travailler selon la table de presse avec une pression de presse réduite, la température ne devrait pas dépasser les 60°.

Selon demande et attente au revêtement sont des étapes de travail appropriés et lié au produit comme p. ex. calibrer, ponçage fin ou application de base comme blocage et remplissage nécessaires et recommandées.

2. Couche de fond BRUNEX pour les portes intérieures

La fabrique de porte BRUNEX SA utilise un remplisseur en polyuréthane isolant basant à la résine acrylique de haute qualité, couvrant en 2 composants de la maison Adler. Le produit se caractérise par une bonne tenue sur des surfaces verticales et par une élasticité durable.



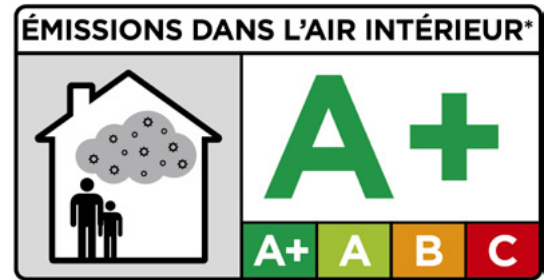
HDF Deckblatt «roh»
Le parement HDF «brut»



HDF Deckblatt «grundiert»
Le parement HDF «couche de fond»

2.1. Allgemeine Informationen / Informations générales

Produktbezeichnung <i>Désignation de produit</i>	PUR Ecofill, 2K Isolierfüller gehärtet mit PUR Härter <i>PUR Ecofill, 2c remplisseur isolant durci avec durcisseur PUR</i>
Anwendung <i>Application</i>	Grundierung für deckende Pigmentlackaufbauten im Möbel- und Innenausbau <i>Apprêt pour des composition laque pigment couvrant dans le domaine meubles et aménagements intérieurs.</i>
Farbton / Glanzgrad <i>Teinte / degré brillance</i>	Weiss, matt <i>Blanc, mat</i>



2.2. Überlackierbarkeit

- PUR Ecofill ist überlackierbar mit gängigen, wasserverdünnbaren und lösemittelhaltigen 1K- und 2K-Zwischen- und Deckbeschichtungen.
- Aggressive, lösemittelhaltige, sowie übermässig verdünnte oder mit Verzögerer gemischte Spritzlacke können zu Oberflächenstörungen führen.
- Es existiert generell keine Garantie für eine Kompatibilität von verschiedenen Lacksystemen. Aus diesem Grund ist vom Verarbeiter immer individuell eine Vorabprüfung (Haftungs- und Verträglichkeitsprüfung) mit der vorgesehenen Oberflächenbeschichtung durchzuführen. Dabei massgebend sind die technischen Verarbeitungsrichtlinien des eingesetzten Oberflächenmaterials

2.2 Laquage pardessus de l'apprêt

- Il est possible de laquer par-dessus du PUR Ecofill des couches.
- intermédiaires ou finition à 1 ou 2 composants courant, diluable à l'eau et solvants à 1 ou 2 composants.
- Des laques à gicler agressives, contenant du solvant, ainsi trop dilués ou mélangé avec du retardant peuvent provoquer des dérangements de surface.
- Il n'existe aucune garantie générale pour une compatibilité des différents systèmes de laque. Dû à cette raison il est évident que le transformateur effectue un test préalable (test d'adhérence et de compatibilité) avec le revêtement prévu. Évident sont les instructions de traitement techniques du matériau de surface appliqué.

2.3. Stapelbarkeit

- Die Bauteile sind mit einer Zwischenlage aus glattem, einschichtigen Karton oder Luftpolstern zu schützen. Keinesfalls Farbfläche auf Farbfläche stapeln oder normale Plastikfolie als Zwischenlage verwenden. Die ab Werk BRUNEX verwendeten Zwischenlagen sind nicht für eine Langzeitlagerung über mehrere Wochen geeignet. Bei einer geplanten Einlagerung sind diese durch ein geeignetes, druck- und reaktionsfestes Material zu ersetzen.

2.4. Verarbeitungshinweise

- Der Isolierfüller muss staub-, schmutz- und fettfrei sein. Das Abreiben mit Verdünnung wird nicht empfohlen.
- Der Isoliergrund ist vor der Weiterverarbeitung mit entsprechender Körnung (280 – 320) anzuschleifen. Dabei darf dieser nicht bis zum Untergrund durchgeschliffen werden.
- Bei der Aufbringung von Oberflächenmaterialien sind die Richtlinien des entsprechenden Herstellers zur Auftragsart, Auftragsmenge, Mischungsverhältnis und Trocknung der Lackflotten zu beachten.
- Je nach Anspruch an die fertige Oberfläche sind ein weiterer Füllgrund oder mehrere Spritzdurchgänge mit Zwischenschliff vorzusehen.
- Lösemittel zur Verzögerung oder Beschleunigung der Trocknung, sowie eine übermässige Verdünnung der Lackflotte sind zu vermeiden.
- Wasserlacke bzw. wasserverdünnbare Lacksysteme können trotz Isoliergrund die Plattenoberfläche aufrauen. Diese sind dünn aufbauend zu lackieren und die einzelnen Schichten müssen sofort getrocknet werden. Ggf. ist mit Mehraufwand durch zusätzliche Zwischenschliffe und mehreren Spritzdurchgängen zu rechnen.
- Keine NC und SH Lacken verwenden.

2.3. Capacité d'empilage

- Les pièces de construction sont à protéger moyennant du carton monocouche lisse ou des couches bulles d'air. Surtout pas empiler les cotés surface sur cotés surface ou utiliser des feuilles de plastic normal comme couche intermédiaire. Les couches intermédiaires utilisées dès l'usine BRUNEX ne sont pas prédestinées pour un stockage durant plusieurs semaines. Le cas échéant d'une planification d'un stockage de longue durée elles doivent être remplacées par un matériel adapté.

2.4. Instruction de mise en œuvre

- Le remplisseur isolant doit être exempt de poussière, de saleté et de graisse. Un frottement avec du dissolvant n'est pas recommandé.
- L'apprêt isolant est à poncer avec une granulation (≤ 280) avant tout traitement ultérieur. Veiller à ne pas poncer jusqu'au fond de l'apprêt isolant.
- Lors de l'application des matériaux de revêtement de surface sont à respecter les instructions du producteur individuels au sujet de la façon application, quantité de l'application, proportions de mélange et séchage des liquides de vernis.
- En fonction des exigences auxquelles la surface doit répondre, prévoir une sous-couche d'apprêt supplémentaire ou plusieurs passage au pistolet avec un ponçage entre les couches.
- Des solvants pour le retardement ou l'accélération du séchage, ainsi une dilution exagérée du liquide de vernis sont à éviter.
- Les vernis à la base d'eau resp. des systèmes de vernis diluable avec de l'eau peuvent provoquer que la surface de la plaque devient rugueuse malgré l'apprêt. Ils sont à laquer en couches très mince et doivent être séchées immédiatement. Il faut s'y attendre à un effort supplémentaire par des ponçages intermédiaires et des passages de gicle.
- Lors d'une application des laques NC ou SH peuvent se produire des retardements ou irritations de séchage pour cause des salissures de surface contenant de la graisse ou d'huile qui n'ont pas été enlevées soigneusement.

3. BRUNEX Verarbeitungshinweise bei Verwendung von Wasserlacken und Wasserbeizen auf ab Werk BRUNEX furnierte Türen

Moderne wasserhaltige Lacke und Beizen sind zwischenzeitlich gute Alternativen für eine Oberflächenapplikation. Sie zeigen jedoch ein anderes Benetzungsverhalten auf Holz als lösemittelhaltige Applikationsmaterialien und führen zu einem verstärkten Aufstellen der Holzfasern. Bei der Verarbeitung auf Holz und Holzwerkstoffe werden darum angepasste Rahmenbedingungen benötigt.

BRUNEX verarbeitet durchgängig, wasserfeste Leime nach EN 204 Beanspruchungsgruppen D3 / D4.

Diese Beanspruchungsgruppen haben sich bei der Verarbeitung von wasserhaltigen Oberflächenapplikationen in der Praxis bewährt und erfüllen alle notwendigen Anforderungen.

- Das vorgängige Wässern und anschliessende sorgfältige Schleifen mit der richtigen Körnung wird empfohlen.
- BRUNEX Furniere sind ausschliesslich vorgeschliffen und sind vor der Oberflächenapplikation nachzuschleifen.
- Inhaltsstoffreiche Holzarten wie z.B. Eiche, Esche oder Lärche enthalten wasserlösliche Inhaltsstoffe, die verstärkt zu Fleckenbildungen führen können. Hier empfiehlt sich vorab der Auftrag eines Isoliergrunds.
- Wasser- bzw. feuchtigkeitshaltige Lacke sind nicht für einen einmaligen Auftrag geeignet. Zuviel und stehendes Material belastet wie bereits erwähnt die Holzoberfläche. Besonders anfällig ist dabei ein fladriger oder grobporiger Furnieraufbau (z.B. bei fladriger Fichte oder Kiefer). Die Auftragsmenge ist auf das erforderliche Minimum zu reduzieren.
- Wenn notwendig, ist die Anzahl der Spritzdurchgänge zu erhöhen.
- Eine leichte Erwärmung der Lackflotte kann sich positiv auf die Reduzierung der Holzquellung auswirken.
- Aufgrund längerer Trocknungszeiten werden Holzoberflächen einer zusätzlichen Feuchtigkeitsbelastung ausgesetzt. Es ist wichtig, die notwendige Abtrocknung zu gewährleisten und auf korrekte Verarbeitungs- und Umgebungsbedingungen (Temperaturen, Luftfeuchte, Düsengrösse usw.) zu achten.
- Applikationsgeräte müssen frei von lösemittelhaltigen Rückständen sein und dürfen keine korrodierenden Bauteile besitzen.

3. Consignes de mise en œuvre lors de l'application des vernis à la base d'eau et teinture à l'eau sur des portes plaquées dès l'usine BRUNEX

Des vernis et teintures modernes sont entre-temps une bonne alternative pour une application de surface. Ils démontrent cependant une autre réaction d'humidification sur le bois que des matériaux d'application à base de solvants et provoque une mise en ligne accélérée des fibres de bois. Lors du traitement sur bois et matériaux bois il est nécessaire de fixer des conditions cadre adaptées.

BRUNEX utilise en continu des colles résistantes à l'eau selon EN 204 groupes de sollicitations D3 / D4.

Ces groupes de sollicitations ont fait leurs preuves dans la pratique lors du traitement des applications de surface et remplissent toutes les exigences nécessaires.

- L'humidification préalable et ensuite un ponçage avec précaution moyennant d'une granulation adéquate sont recommandés. (Les placages BRUNEX sont exclusivement pré-poncés et sont à poncer avant l'application de surface).
- Des essences de bois riche en contenu comme p.ex. le chêne, frêne ou le mélèze contiennent des ingrédients qui provoquent plus fortement des formations de tâches. Une application d'apprêt préalable se recommande.
- Les vernis contenant de l'eau / d'humidité ne sont pas aptes pour une seule couche. Du matériel en trop et posant surcharge comme déjà cité la surface de bois. Une structure d'un placage plat ou à pores larges (p.ex. épicéa ou pin) est surtout sensible. La quantité de couche est à réduire au minimum nécessaire.
- Si nécessaire augmenter le nombre des passages de gicle.
- Un réchauffement léger du liquide vernis peut avoir un effet positif à la réduction du gonflage de bois.
- Les surfaces de bois sont exposées à une charge d'humidité supplémentaire dû au temps de séchage plus long. Il est important de garantir le séchage nécessaire et de veiller sur les conditions de traitement et environnement (températures, humidité d'air, taille de la buse etc.)
- Les appareils d'application doivent être propre et ne pas contenir des résidus de solvant et des pièces de construction corrosif.

4. Allgemeine Hinweise

Trotz der sorgfältigen und sachgerechten Herstellung unserer Produkte liegt die Verantwortung und das unternehmerische Risiko für eine nicht ab Werk BRUNEX vorgenommene Weiterverarbeitung und Oberflächenbehandlung vollumfänglich beim ausführenden Verarbeiter.

In erster Linie gelten die technischen Daten- und Merkblätter der gewählten Oberflächensystemgeber. Bei Bedarf empfehlen wir einen Lacktechniker zu kontaktieren.

Alle Angaben entsprechen dem heutigen Stand der Technik und bestem Wissen. Sie sollen die Arbeit der Anwender erleichtern. Eine Verbindlichkeit kann daraus nicht abgeleitet werden.

Sie entbinden nicht von der Verpflichtung zur Überprüfung der verwendeten Applikationsprodukte auf deren Eignung für die zu behandelnde Oberfläche.

Jede mögliche Abweichung von den Verarbeitungsrichtlinien der jeweiligen Oberflächensystemgeber liegt im Verantwortungsbereich des Anwenders.

4. Indication générales

La responsabilité et le risque entrepreneurial pour un traitement de suite et traitement de surface non provenant dès l'usine BRUNEX est entièrement auprès du transformateur exécutant malgré de la production soignée et de la manière professionnelle de nos produits.

En première ligne sont valable les fiches techniques de données et d'information des donneurs de système de surface. Si nécessaire nous recommandons de contacter un technicien de vernis.

Toutes les données correspondent à l'état actuel de la technique et du savoir. Elles ont pour but de servir et de faciliter le travail de l'applicateur. Aucun engagement ne peut être dérivé.

Elles ne dispense pas de l'engagement de vérifier l'aptitude des produits d'application pour la surface à traiter.

Toutes les dérogations éventuelles des directives de traitement des donneurs de système de surface individuels sont dans la responsabilité de l'utilisateur.

Keine Reklamationsgründe sind erhöhte Aufwendungen aufgrund von Oberflächenapplikationen wie z.B.

- Wässern
- Beizen
- Räuchern
- notwendiges oder zusätzliches schleifen, absperren und füllen von HDF oder Furnieren mit erhöhten holzeigenen Inhaltsstoffen
- geschlossenporigem und hochglanz Finish usw.

Weiter lehnt die Türenfabrik Brunegg AG Folgeschäden durch

- unsachgemässe Weiterverarbeitung und Lagerung
 - die Verwendung von nicht geeigneten Applikationsmaterialien
 - eine übermässige Applikation von wasserhaltigem Lösemittel
 - ungenügende Schichtdicken
 - und Vergleichbares
- an gelieferten Rohlingen oder Halbfabrikate ab.**

Les exécutions supplémentaires liées aux traitements de surface suivantes ne constituent pas un motif de réclamation :

- le lavage à l'eau
- la teinture
- le fumage
- le ponçage, le masquage et le masticage nécessaires ou supplémentaires du HDF ou des placages présentant une teneur élevée en composants propres au bois
- les finitions à pores fermés et ultra-brillantes, etc.

Par ailleurs, Türenfabrik Brunegg AG décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs dus à :

- un traitement ultérieur et un stockage inapproprié ;
- l'utilisation de matériaux d'application inadaptés ;
- une application excessive de solvants aqueux ;
- des épaisseurs de couche insuffisantes ;
- et autres cas similaires

sur les ébauches ou les produits semi-finis livrés.

Wir verweisen weiter auf die Merkblätter

- «VERARBEITER UND NUTZERHINWEISE LUFTFEUCHTE / HOLZFEUCHTE / RAUMKLIMA»
- «FURNIER»
- «AUSSSENTÜR-OBERFLÄCHE»
- Sowie auf unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen

Nous renvoyons également à nos fiches techniques :

- « TRANSFORMATEUR ET INDICATION D'UTILISATION HUMIDITE DE L'AIR / HUMIDITE DU BOIS / CLIMAT AMBIANT »
- « PLACAGE »
- « PORTE EXTÉRIEURE – SURFACE »
- Ainsi qu'à nos conditions générales de vente